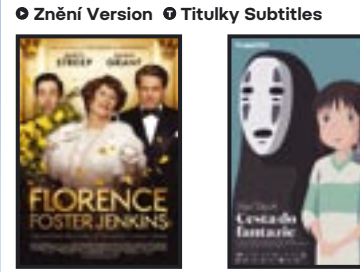


Program  
**Kino**  
22. 9. – 5. 10. 2016



Café Society Woody Allen



**Florence Foster Jenkins**  
USA-GB 2016  
110 min  
Stephen Frears  
Meryl Streep v roli ženy, jejímž jediným snem je zpívat, její hudební nadání a hlas jsou však příšerné. Když se v roce 1944 rozhodne uspořádat koncert v Carnegie Hall, musí její přítel, který ji láskyplně chránil před krutou pravdou o jejím talentu, čelit obtížné výzvě.  
● Anglicky  
● České

**Florence Foster Jenkins**  
USA-GB 2016  
110 min  
Stephen Frears  
The story of Florence Foster Jenkins, a New York heiress who dreamed of becoming an opera singer, despite having a terrible singing voice.  
● English  
● Czech



**Cesta do fantazie**  
Sen to Chihiro no kamikakushi  
JP 2001, 124 min  
Hayao Miyazaki  
Desetiletá Chihiro se svými rodiči vydává poprvé do nového bydliště, jejich auto zabloudí na opuštěnou lesní cestu k záhadnému tunelu. Chihiro i její rodiče se vydají dovnitř a objeví cosi, co považují za opuštěný lunapark.  
● Český dabing nebo  
● Japonsky  
● České

**Spirited Away**  
JP 2001, 124 min  
Hayao Miyazaki  
While moving to a new home in Japan, Chihiro and her parents take a wrong turn down a mysterious wooded path. They come across an ominous-looking tunnel of which only Chihiro is scared.  
● Dubbed into Czech or  
● Japanese  
● Czech



**Ikarie XB 1**  
ČSSR 1963, 88 min  
Jindřich Polák  
Je 2. polovina 22. století a kosmická loď Ikarie XB 1 putuje k Alfé Centauri za průzkumem mimozemských forem života. Její posádka je daleko od sluneční soustavy vystavena neznámým, nepředstavitelným hrozbám.  
● Český  
● Anglický

**Ikarie XB 1**  
CSSR 1963, 88 min  
Jindřich Polák  
A giant spaceship carrying colonists to a new planet runs into unexpected troubles on its journey, ranging from encounters with abandoned alien craft to malfunctioning onboard computers and tensions among its crew and passengers.  
● Czech  
● English



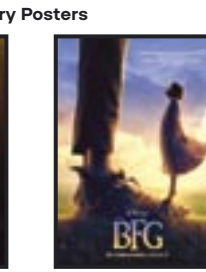
**Komorná**  
Agasshi  
ROK 2016, 141 min  
Chan-wook Park  
Prohnaný podvodník nastříčí do sídla bohaté japonské paní Hideko kozejskou kapsářku Sukhui, která jí má sloužit jako služebná. Ambiciózní podfuk však nepočítá s tím, že by mezi Sukhui a Hideko mohla vzplát nečekaná vášeň.  
● Korejsky, japonsky  
● České

**The Handmaiden**  
ROK 2016, 141 min  
Chan-wook Park  
A cunning con artist plants the Korean pickpocket Sookee in the home of the wealthy Japanese lady Hideko by passing her off as a servant. But the ambitious scam doesn't take into account the unexpected passion that ignites between Sookee and Hideko.  
● Korean, Japanese  
● Czech



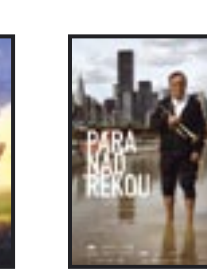
**Neon Demon**  
F-USA-DE 2016  
117 min, Nicolas Winding Refn  
Jesse je mladá, krásná a má onu tajemnou esenci, která jí vyčleňuje ze zástupu dokonalých krásk ucházejících se o svých pár let slávy na módních molech v Los Angeles. Neonový puls fashion světa pohlcuje Jesse natolik, že přehlídí varovné signály.  
● Anglicky  
● České

**The Neon Demon**  
F-USA-DE 2016  
117 min, Nicolas Winding Refn  
When aspiring model Jesse moves to Los Angeles, her youth and vitality are devoured by a group of beautiful-obsessed women who will take any means necessary to get what she has.  
● English  
● Czech



**Obr Dobr**  
GB-USA-CDN 2016  
117 min  
Steven Spielberg  
Příběh mladé dívky a laskavého obra známého jako Obr Dobr, kteří se vydávají na dobrodružnou cestu s cílem zajmout zlé lidožroutské obry, kteří pronikají do světa lidí.  
● Český dabing

**The BFG**  
GB-USA-CDN 2016  
117 min  
Steven Spielberg  
A girl named Sophie encounters the Big Friendly Giant who, despite his intimidating appearance, turns out to be a kind-hearted soul who is considered an outcast by the other giants because, unlike them, he refuses to eat children.  
● Dubbed into Czech



**Pára nad řekou**  
CZ-SR 2015, 83 min  
Filip Remunda  
Robert Kirchhoff  
Celovečerní hudební dokumentární film nahlíží ve sledu absurdních obrazů do životů tří mimořádných jazzmanů: trumpetisty Laca Décziho, saxofonisty Lubomíra Tamaškoviče a kontrabasisty Jána Jankejeho.  
● Slovensky, anglicky  
● České

**Steam on the River**  
CZ-SR 2015, 83 min  
Filip Remunda  
Robert Kirchhoff  
A documentary providing a glimpse into the lives of three ageing jazzmen: trumpeter Laco Deczi, saxophonist Lubomír Tamaškovič, and contrabass player Ján Jankeje, who fled from the Soviet-occupied Czechoslovakia to the West.  
● Slovak, English  
● Czech



**Sully: Zázrak na řece Hudson**  
USA 2016, 96 min  
Clint Eastwood  
V lednu roku 2009 se svět stal svědkem „zázraku na řece Hudson“, když kapitán „Sully“ Sullenberger novozrozeným letadlem na ledových vodách řeky Hudson a zachránil tak život 155 pasažérů na palubě letadla.  
● Anglicky  
● České

**Sully**  
USA 2016, 96 min  
Clint Eastwood  
The story of Chesley Sullenberger, who became a hero after gliding his plane along the water in the Hudson River, saving all of the airplane flights 155 crew and passengers.  
● English  
● Czech



**The Beatles: Eight Days a Week — The Touring Years**  
GB-USA 2016  
100 min  
Ron Howard  
Projekt zachycuje období koncertních let 1962–1966 z perspektivy členů The Beatles. Film přináší exkluzivní rozhovory s členy skupiny a také doposud nezveřejněné záběry.  
● Anglicky  
● České

**The Beatles: Eight Days a Week — The Touring Years**  
GB-USA 2016  
102 min  
Ron Howard  
A look back at the years when the Beatles were still a touring band, from their early performances in Europe in 1963 to their decision in 1966 to quit playing publicly in order to focus on their work in the studio.  
● English  
● Czech



**Tohle je náš svět**  
USA 2016, 119 min  
Matt Ross  
Hluboko v lesích mimo civilizaci vychovává svérázný a charismatický otec (Viggo Mortensen) svých šest dětí podle vlastních představ. Jejich život připomíná letní tábor v ráji, plný neteřských pravidel a her. Dokud nepřijde zpráva, která všechno změní.  
● Český  
● Anglický  
● České

**Captain Fantastic**  
USA 2016, 119 min  
Matt Ross  
In the forests of the Pacific Northwest, a father devoted to raising his six kids with a rigorous physical and intellectual education is forced to leave his paradise and enter the world, challenging his idea of what it means to be a parent.  
● English  
● Czech



**Vlk z Královských Vinohrad**  
CZ-SK-F 2016  
68 min, Jan Němec  
"Our life zips by faster than our recollections of it," stated internationally celebrated Czech director Jan Němec. One of the country's few home-grown filmmakers, here he loosely adapted his final film from his own collection of quasi-autobiographical tales.  
● Czech  
● English

**The Wolf from Royal Vineyard Street**  
CZ-SK-F 2016  
68 min, Jan Němec  
"Our life zips by faster than our recollections of it," stated internationally celebrated Czech director Jan Němec. One of the country's few home-grown filmmakers, here he loosely adapted his final film from his own collection of quasi-autobiographical tales.  
● Czech  
● English



**Zloději zelených koní**  
CZ 2016, 90 min  
Dan Włodarczyk  
Zběhlý student geologie Pavel a nezaměstnaný zemědělec Kačmar se živí jako nelegální kopáči vltavinu, zelených polodrahokamů z jižních Čech. Dřou, riskují, utíkají, potýkají se s nebezpečím. Při kopání vltavinů jde totiž i o život.  
● Český  
● Anglický

**Green Horse Rustlers**  
CZ 2016, 90 min  
Dan Włodarczyk  
The film is a dramatic tale of Czech moldavite diggers, for whom illegal mining of these semi-precious stones has become an uncontrollable passion, as well as a way to resolve material problems. The story takes place in South Bohemia.  
● Czech  
● English



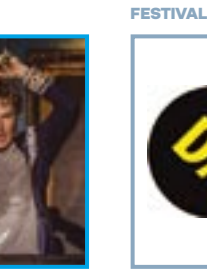
**AninetFest — 20 nejlepších animací**  
Nejlepší krátké animované filmy z celého světa. Filmy oceněné na mezinárodních festivalech. Mix různých animačních technik, žánrů a zábavy. Celkem 20 nejlepších animáků z 11 zemí.  
● Bez dialogů

**AninetFest**  
AninetFest is an international competition and online platform that serves to support the animated short films and their creators. During one evening in Kino Světozor, the festival will present a selection of 20 best animated films.  
● No dialogues



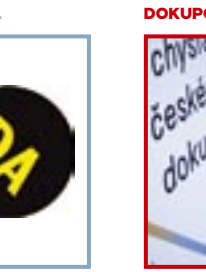
**Hamlet**  
GB 2015, 180 min  
Lyndsey Turner  
Populární představitel Sherlocka Benedict Cumberbatch se ukáže v titulní roli Shakespearovy mistrovské tragédie. Dychtivě očekávané představení režisrů Lyndsey Turner, držitelka ceny Olivier za režii drama Chimerica.  
● Anglicky  
● České

**Hamlet**  
GB 2015, 180 min  
Lyndsey Turner  
Benedict Cumberbatch takes on the title role of Shakespeare's great tragedy. Directed by Lyndsey Turner (Posh, Chimerica) and produced by Sonia Friedman Productions, National Theatre Live will broadcast this eagerly awaited production live to cinemas.  
● English  
● Czech



**Film a architektura 2016**  
Kde bydlí slavní architekti? Jak se žije na ostrově z recyklovaných pet lahví nebo v brutalistickém komplexu Barbican? Jaký byl architekt Mies van der Rohe a jaký osud potkal rodinu a vilu Tugendhat? Které filmy baví a inspiřují architektu a novináře Adama Gebriana?  
www.denarchitektury.cz

**Film and Architecture 2016**  
Festival of documentaries that provide different ways of looking at architecture. Where do the famous architects live? What kind of architect was Mies van der Rohe and chat was the fate of the family and the vila Tugendhat?  
www.denarchitektury.cz



**Večer s českým dokumentem — Jaké projekty chystají čeští filmaři?**  
CZ 2016, 120 min  
Česky  
Prezentace připravovaných českých dokumentárních filmů. Jedinečné setkání s vybranými tvůrci a jejich vznikajícími snímky zavřítí předpremiéru dokumentu Slepý Gulliver. Vstup zdarma.  
● Český

**An Evening with Czech Documentaries — What are the upcoming Czech projects?**  
CZ 2016, 120 min  
Czech  
Directors and producers of documentary films will present their upcoming film projects. The presentation will be followed by preview screening of Blind Gulliver by Martin Ryšavý. Free entry.  
● Czech



**A Tropical House**  
AT 2015, 51 min  
Karl-Heinz Klopff  
Filmová meditace zaměřená na dům architekta Andra Matina. Indonéský autor ho postavil ve městě Bintaro na předměstí Jakarty pro svou rodinu. Díky dlouhým pečlivě komponovaným záběrům se zdánlivě jednoduchá stavba stává předmětem divácké fantazie.  
● Indonésky  
● Anglický

**A Tropical House**  
AT 2015, 51 min  
Karl-Heinz Klopff  
A cinematic meditation on an architect's own home, in this case, that of the Indonesian architect Andra Matin, completed in 2013 and located in Bintaro, a suburb of Jakarta.  
● Indonesian  
● English



**Květa Pacovská — Plakáty**  
Kolekce 50 avtorských plakátů významné ilustrátorky a grafičky. Její ilustrace jsou nezámenitelné, vyznačují se smyslem pro hravost, experimentem a vtipem a překypují výtvarnou a typografickou fantazií.  
www.terryhopozky.cz  
www.terry-posters.com

**Květa Pacovská — Posters**  
A collection of 50 original design film posters by Květa Pacovská, a renowned illustrator and graphic designer. Her works are experimental, playful and witty, full of design and typographic fantasies.  
www.terryhopozky.cz  
www.terry-posters.com



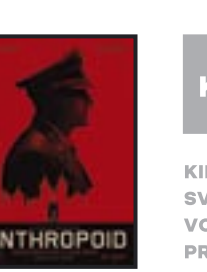
**Café Society**  
USA 2016, 96 min  
Woody Allen  
Bobby míří do Hollywoodu poznat svět. Potká zde filmové hvězdy, ale především slibnou sekretářku Vonnie. Se zlomeným srdcem a nově nabytou protřelostí se pak vrací do New Yorku, kde stane v čele podniku proslulého jak svou vybraností, tak hříšností.  
● Anglicky  
● České

**Café Society**  
USA 2016, 96 min  
Woody Allen  
Bobby heads to Hollywood to learn about the world. Here he meets movie stars and, above all, charming secretary Vonnie. He returns to his native New York with a broken heart – and newly-acquired savviness – to run an establishment renowned for its sinful chic.  
● English  
● Czech



**Anthropoid**  
GB-CZ-F 2016  
121 min, Sean Ellis  
Dva vojáci českého zahraničního odboje, Jozef Gabčík a Jan Kubiš provedou v prosinci 1941 výsadek do své okupované vlasti. Vybaveni jen omezeným množstvím informací musejí v nacisty okupované městě přijít na způsob, jak spáchat atentát na Heydricha.  
● Anglicky  
● České

**Anthropoid**  
GB-CZ-F 2016  
121 min, Sean Ellis  
Based on the extraordinary true story of Operation Anthropoid, the World War II mission to assassinate SS General Reinhard Heydrich. Self-exiled Czech and Slovak soldiers hatch a top-secret mission that would change the face of Europe forever.  
● English  
● Czech



**KINO SVĚTOZOR**  
VODIČKOVA 41  
PRAHA 1

**BAR**  
A POKLADNA  
Po – Pá od 12:30  
So + Ne od 10:30  
T 224 946 824

**Kino**

**REZERVAČNÍ**  
Pracovní dny  
10:00 – 17:00  
T 608 330 088

**TERRYHO PONOŽKY**  
Po – Pá  
10:00 – 20:00  
So 12:00 – 17:00  
T 224 946 829

Partneři

EUROPA CINEMAS  
ASSOCIATION OF THE EUROPEAN FILM INDUSTRIES

**MESSENGER**

Kino podporují

PRAHA  
PRAHA  
PRAHA

Mediální partneři

**RESPEKT**  
cinema

RADIO  
ARTIKL





Eng = Anglické titulky. English subtitles. Změna programu vyhrazena. Světozor reserves the right to change the program.

# 22/9

čtvrtek  
thursday

Velký sál  
**13:00 Učitelka** Eng  
 The Teacher  
**15:30 Božská Florence**  
 Florence Foster Jenkins  
**18:00 Café Society**  
**SPECIAL**  
**20:30 AninetFest —**  
**20** nejlepších animací

Malý sál  
**14:00 Café Society**  
**16:30 Zloději zelených koní** Eng  
 Green Horse Rustlers  
**19:00 Vlk z Královských Vinohrad** Eng  
 The Wolf from Royal Vineyard Street  
**20:45 Pára nad řekou**

# 23/9

pátek  
friday

Velký sál  
**13:00 PROJEKCE PRO SENIORY**  
**Casablanca**  
**15:30 Božská Florence**  
 Florence Foster Jenkins  
**18:00 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**20:30 Café Society**  
**22:30 Neon Demon**

Malý sál  
**14:00 Café Society**  
**16:30 Zloději zelených koní** Eng  
 Green Horse Rustlers  
**19:00 Vlk z Královských Vinohrad** Eng  
 The Wolf from Royal Vineyard Street  
**20:45 Pára nad řekou**  
**22:45 Café Society**

# 24/9

sobota  
saturday

Velký sál  
**11:00 Sully: Zázrak na řece Hudson**  
 Sully  
**13:00 Café Society**  
**15:00 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**17:30 Komorná**  
 Agasshi  
**20:30 Café Society**  
**22:30 Neon Demon**

Malý sál  
**11:30 The Beatles: Eight Days a Week —**  
**The Touring Years**  
**14:00 Pára nad řekou**  
**16:00 Obr Dobr** dubng  
**18:30 Casablanca**  
**20:45 Ikarie XB 1** Eng  
**22:45 Vlk z Královských Vinohrad** Eng  
 The Wolf from Royal Vineyard Street

# 25/9

neděle  
sunday

Velký sál  
**11:00 Sully: Zázrak na řece Hudson**  
 Sully  
**13:00 Café Society**  
**15:00 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**17:30 Komorná**  
 Agasshi  
**20:30 Café Society**

Malý sál  
**11:30 The Beatles: Eight Days a Week —**  
**The Touring Years**  
**14:00 Pára nad řekou**  
**16:00 Obr Dobr** dubng  
**18:30 Casablanca**  
**20:45 Krakatit** Eng

# 26/9

pondělí  
monday

Velký sál  
**14:00 Café Society**  
**16:00 Líná zátoka**  
 Ma Loute  
**18:30 VEČER S ČESKÝM DOKUMENTEM —**  
**Jaké projekty chystají čeští filmaři?**  
**+ premiéra filmu Slepý Gulliver**

Malý sál  
**13:30 Učitelka** Eng  
 The Teacher  
**16:15 Sully: Zázrak na řece Hudson**  
 Sully  
**18:45 Café Society**  
**20:45 Neon Demon**

# 27/9

úterý  
tuesday

Velký sál  
**14:00 Café Society**  
**16:00 Vlk z Královských Vinohrad** Eng  
 The Wolf from Royal Vineyard Street  
**17:30 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**19:45 NT LIVE**  
**Hamlet**  
 — záznam

Malý sál  
**13:30 Učitelka** Eng  
 The Teacher  
**16:15 Sully: Zázrak na řece Hudson**  
 Sully  
**18:30 Café Society**  
**20:45 Neon Demon**

# 28/9

středa  
wednesday

Velký sál  
**13:00 PROJEKCE PRO SENIORY**  
**Božská Florence**  
 Florence Foster Jenkins  
**15:30 Líná zátoka**  
 Ma Loute  
**18:00 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**20:30 Komorná**  
 Agasshi

Malý sál  
**13:30 Učitelka** Eng  
 The Teacher  
**16:15 Sully: Zázrak na řece Hudson**  
 Sully  
**18:30 Café Society**  
**20:45 Neon Demon**

# 29/9

čtvrtek  
thursday

Velký sál  
**14:00 Casablanca**  
**16:15 Pára nad řekou**  
**18:00 Anthropoid**  
**SPECIAL**  
**20:30 premiéra nových kinoználek**

Malý sál  
**13:30 Anthropoid**  
**16:00 Café Society**  
**18:15 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**SPECIAL**  
**20:30 premiéra nových kinoználek**

# 30/9

pátek  
friday

Velký sál  
**13:00 PROJEKCE PRO SENIORY**  
**Sully: Zázrak na řece Hvdson**  
**15:30 Božská Florence**  
 Florence Foster Jenkins  
**18:00 Anthropoid**  
**20:30 Café Society**  
**22:30 Komorná**  
 Agasshi

Malý sál  
**13:30 Anthropoid**  
**16:00 Café Society**  
**18:15 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**20:45 Casablanca**  
**22:45 Neon Demon**

# 1/10

sobota  
saturday

Velký sál  
**11:00 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**13:15 Café Society**  
**15:15 Komorná**  
 Agasshi  
**18:15 Anthropoid**  
**20:45 Café Society**  
**22:45 Humr**  
 The Lobster

Malý sál  
**11:00 Učitelka** Eng  
 The Teacher  
**13:00 Anthropoid**  
**15:30 Cesta do fantazie** dubing  
**FILM A ARCHITEKTURA 2016**  
**Mies**  
**20:30 Greater Things**  
**22:15 Neon Demon**

# 2/10

neděle  
sunday

Velký sál  
**11:00 Tohle je náš svět**  
 Captain Fantastic  
**13:15 Café Society**  
**15:15 Komorná**  
 Agasshi  
**18:15 Anthropoid**  
**20:45 Café Society**  
**22:45 Humr**  
 The Lobster

Malý sál  
**11:00 Učitelka** Eng  
 The Teacher  
**13:00 Anthropoid**  
**15:30 Cesta do fantazie** dubing  
**FILM A ARCHITEKTURA 2016**  
**Mies**  
**20:30 Greater Things**  
**22:15 Neon Demon**

# 3/10

pondělí  
monday

Velký sál  
**13:30 Café Society**  
**16:00 Sully: Zázrak na řece Hvdson**  
 Sully  
**18:15 Café Society**  
**20:45 Anthropoid**

Malý sál  
**13:15 Pára nad řekou**  
**15:15 Anthropoid**  
**FILM A ARCHITEKTURA 2016**  
**Where Architects Live**  
**DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ**  
**A Tropical House**

# 4/10

úterý  
tuesday

Velký sál  
**13:30 Café Society**  
**16:00 Sully: Zázrak na řece Hudson**  
 Sully  
**18:15 Café Society**  
**20:30 FILM A ARCHITEKTURA 2016**  
**Blok: Inspirace Adama Gebriana**  
 (Frei Otto: Spanning The Future +  
 One Week + The Desert Castle)

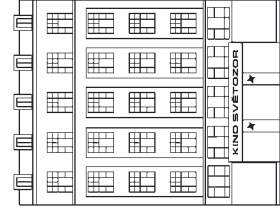
Malý sál  
**FILM A ARCHITEKTURA 2016**  
**Perspektivy filmů o architektuře**  
 v zemích Visegrádu  
 — konference  
**14:00 Kolekce filmů**  
**Visegrádské čtyřky**

# 5/10

středa  
wednesday

Velký sál  
**13:00 PROJEKCE PRO SENIORY**  
**Zloději zelených koní** Eng  
 Green Horse Rustlers  
**16:00 Sully: Zázrak na řece Hudson**  
 Sully

Malý sál  
**13:15 Pára nad řekou**  
**15:15 Anthropoid**  
**FILM A ARCHITEKTURA 2016**  
**Mikrotopia**  
**20:30 My Street Films 2016 —**  
**blok krátkých filmů**



## Kino Světozor, Vodičkova 41, Praha 1

**VSTUPNÉ** Projekce začínají mezi 11:00 a 14:45 = 100 Kč. Mezi 15:00 a 16:45 = 115 Kč. Po 17:00 = 130 Kč. Neplatí pro festivaly, speciální akce a cyklus Dokumentární pondělí.  
**SNÍŽENÉ VSTUPNÉ** Středěční projekce pro seniory = 60 Kč, BIO pondělí = celý den jednotné vstupné 100 Kč. Děti do 12 let = 90 Kč. **eVSTUPENKA** Prodej na internetu!  
**REZERVACE** Pracovní dny 10:00 – 17:00, T 608 330 088  
**BAR A POKLADNA** Po – Pá od 12:30, So + Ne od 10:30, T 224 946 824

